

457446-2026 - Verseny

Németország – Csővezeték-tisztító járművek – bonnorange AöR - Beschaffung von zwei Kleinkehrmaschinen der 3,5 t Klasse mit Aufbausolestreuer

OJ S 126/2026 03/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: bonnorange AöR

E-mail-cím: referatvergabedienste@bonn.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: bonnorange AöR - Beschaffung von zwei Kleinkehrmaschinen der 3,5 t Klasse mit Aufbausolestreuer

Leírás: Beschaffung von zwei Kleinkehrmaschinen der 3,5t Klasse mit Aufbausolestreuer

Eljárásazonosító: 3bf2a30d-0446-414c-b8bd-3b21f830940b

Belső azonosító: BN-2026-03380

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144431 Csővezeték-tisztító járművek

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Lievelingsweg 110

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXTSYYDYTWLX4UME# Der Auftraggeber und fachlich zuständig ist die bonnorange AöR. Das Referat Vergabedienste der Bundesstadt Bonn veröffentlicht und betreut das Verfahren in vergaberechtlicher Hinsicht. Sämtliche Vergabeunterlagen stellen wir ausschließlich über das Portal Vergabemarktplatz Rheinland kostenlos zur Verfügung, eine postalische oder elektronische Versendung erfolgt nicht. Bieterfragen werden unter Wahrung der Anonymität des Fragestellers über den Kommunikationsbereich des Verfahrens im o.g. Portal für alle Teilnehmer beantwortet. Bieterfragen sind ausschließlich über diesen Kommunikationsweg einzureichen. Ausführliche Informationen sowie Anleitungen zum Vergabemarktplatz und zur Elektronischen Angebotsabgabe über das Bietertool finden Sie im Service Support Center von Cosinex unter

<https://support.cosinex.de/> Weitere hilfreiche Informationen zur Abgabe eines elektronischen Angebotes können Sie zudem aus dem gleichnamigen Dokument in den Vergabeunterlagen entnehmen.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel: § 123 GWB

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: § 123 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: § 123 GWB

Csalás: § 123 GWB

Korrupció: § 123 GWB

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: § 123 GWB

Az adófizetési kötelezettség megszegése: § 123 GWB

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: § 124 GWB

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: § 124 GWB

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: § 124 GWB

Munkajogi kötelezettségek megszegése: § 124 GWB

Fizetéseketelenség: § 124 GWB

Felszámoló által kezelt vagyon: § 124 GWB

Üzleti tevékenység felfüggesztése: § 122 GWB

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: § 124 GWB

Súlyos szakmai köteleességszegés: § 124 GWB

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: § 124 GWB

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: § 124 GWB

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: § 124 GWB

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: § 124 GWB

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: § 124 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: bonnorange AöR - Beschaffung von zwei Kleinkehrmaschinen der 3,5 t Klasse mit Aufbausolestreuer

Leírás: Gegenstand der Beschaffung ist die Lieferung von zwei geräuschreduzierten Kleinkehrmaschinen der 3,5-Tonnen-Klasse inklusive Aufbausolestreuern für den ganzjährigen Einsatz in der Stadtreinigung und im Winterdienst. Für den flexiblen Betrieb auf engen Gehwegen im Bonner Stadtgebiet sind die Fahrzeuge als Knicklenker auszuführen und müssen über Schnellwechseleinrichtungen für die unkomplizierte Umrüstung vorhandener Winterdienstgeräte verfügen. Im Sinne des Arbeitsschutzes und der Mitarbeitergesundheit stehen hohe ergonomische Standards im Fokus, weshalb die Gesamtmaschine das AGR-Gütesiegel tragen muss und mit einer schwingungsgedämpften Kabine sowie einem luftgefederten Komfortsitz auszustatten ist. Zudem wird für die lückenlose digitale Dokumentation der Reinigungs- und Streutätigkeiten die werkseitige Integration des Telematics-Systems "TraceMate" zur Übermittlung definierter Betriebsdaten gefordert.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144431 Csővezeték-tisztító járművek

Opciók:

A lehetőségek leírása: Mindestens Zweitagesseminar im Hause des Herstellers für 3 Werkstattmitarbeiter zur Einweisung und Anleitung für Reparaturen inkl. Zertifikat (inkl. Übernachtung und Verpflegung) ist Optional anzubieten.

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Lievelingsweg 110

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 21/09/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 15/12/2026

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Als Bestätigung, dass die Verbräuche von Energie, Wasser und anderen Ressourcen reduziert werden und der Betrieb auf einem umweltverträglichen Stand gehalten wird. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

A stratégiai közbeszerzés célja: Társadalmi célkitűzések teljesítése

Leírás: Lieferkettenmanagement - Nachweis, dass zum Management und zur Überwachung der Lieferkette ein Managementsystem zur Einhaltung menschenrechtlicher Sorgfaltspflichten zur Verfügung steht. Nachzuweisen ist dieses Managementsystem durch einen öffentlich zugänglichen Bericht nach dem Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz oder einen Bericht über die Einhaltung der Sorgfaltspflichten nach der EU-Lieferketten-Richtlinie (Corporate Sustainability Due Diligence Directive). Unternehmen, die nicht unter das entsprechende Gesetz oder die Richtlinie fallen, müssen dennoch mindestens formlos erklären, dass sie ein Risikomanagement haben, wie sie mit Menschenrechtsverstößen in der Lieferkette umgehen und inwiefern sie ein Beschwerdemanagement hinsichtlich Menschenrechtsverstößen in der Fahrzeugherstellung eingeführt haben. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: A szennyezés megelőzése és csökkentése

A követett szociális cél: Az emberi jogokra vonatkozó átvilágítás a globális ellátási láncokban

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Berufsregister; Handelsregister, IHK (UVgO, VgV) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe über die Eintragung in das Berufsregister (Handelsregister, Handelsregister, IHK) ihres Sitzes oder Wohnsitzes oder Nachweis der erlaubten Berufsausübung auf andere Weise oder eine begründende Erklärung zu keiner Eintragung in einem der Register verpflichtet zu sein.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Haftpflichtversicherung (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis über die Deckungssummen der Betriebshaftpflichtversicherung des Auftragnehmers in folgender Mindesthöhe für Personen-, Sach- und Vermögensschäden zu erbringen: 5.000.000 EUR.

Kritérium: Ellátási lánc menedzsment

Kiválasztási kritérium leírása: Lieferkettenmanagement- und -überwachungssysteme (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis, dass zum Management und zur Überwachung der Lieferkette ein Managementsystem zur Einhaltung menschenrechtlicher Sorgfaltspflichten zur Verfügung steht. Nachzuweisen ist dieses Managementsystem durch einen öffentlich zugänglichen Bericht nach dem Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz oder einen Bericht über die Einhaltung der Sorgfaltspflichten nach der EU-Lieferketten-Richtlinie (Corporate Sustainability Due Diligence Directive). Unternehmen, die nicht unter das entsprechende Gesetz oder die Richtlinie fallen, müssen dennoch mindestens formlos erklären, dass sie ein Risikomanagement haben, wie sie mit Menschenrechtsverstößen in der Lieferkette umgehen und inwiefern sie ein Beschwerdemanagement hinsichtlich Menschenrechtsverstößen in der Fahrzeugherstellung eingeführt haben. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

Kritérium: Specifikus éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Mindestumsatz (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Mindestjahresumsatz mit vergleichbaren Aufträgen in Höhe von min. 900.000,00 EUR netto. Der Mindestjahresumsatz muss in den letzten beiden Geschäftsjahren nachweisbar erreicht worden sein. Der Bieter hat dies in geeigneter und nachvollziehbarer Form einzureichen. Geeignete Formen sind: (1) Bankerklärungen, (2) Jahresabschlüsse oder Auszüge von Jahresabschlüssen oder (3) Erklärungen über Gesamtumsatz pro Jahr, die auf Verlangen durch geeignete Nachweise zu belegen sind.

Kritérium: Minták, leírások vagy fényképek hitelesítő tanúsítvány nélkül

Kiválasztási kritérium leírása: Prospektmaterial, detaillierte Beschreibung sowie eine bemaßte Zeichnung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Vorlage von Prospektmaterial, eine detaillierte Beschreibung sowie eine bemaßte Zeichnung der angebotenen Maschinen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen (UVgO, VgV) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eine Referenz mit vergleichbarem Umfang und Leistung mittels Eigenerklärung. Die Leistung muss in den letzten drei Jahren erbracht worden sein. Die

Erklärung soll auf einem Blatt das Auftragsvolumen, die Anzahl und Kontaktdaten der Referenz enthalten. Der Auftraggeber behält sich eine Aufklärung zu den zur Referenz gemachten Angaben vor.

Kritérium: Környezetgazdálkodási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Umweltmanagementmaßnahmen (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001 - Als Bestätigung, dass die Verbräuche von Energie, Wasser und anderen Ressourcen reduziert werden und der Betrieb auf einem umweltverträglichen Stand gehalten wird. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 29/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYDYDTWLX4UME/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYDYDTWLX4UME>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYDYDTWLX4UME>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 06/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 43 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Keine

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot

** Mittels Eigenerklärung: - Sanktionspaket 523 (VgV, VOB-EU): Bitte das Dokument "523 EU Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU" verwenden.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Pénzügyi megállapodás: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Hinsichtlich der Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf §§ 160 und 161 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 160 GWB - Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 161 GWB - Form, Inhalt (1) 1Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. 2Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. 3Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. (2) Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: bonnorange AöR

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer Westfalen

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: bonnorange AöR

Regisztrációs szám: 05314-99001-56

Postacím: Lievelingsweg 110

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: referatvergabedienste@bonn.de

Telefonszám: +49 228772600

Internetcím: <http://www.bonnorange.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen

Regisztrációs szám: 05515-03004-07

Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Vergabekammer Westfalen

E-mail-cím: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefonszám: +49 251-411-0

Fax: +49 251-411-2165

Internetcím: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste

Regisztrációs szám: 05314-31001-65

Postacím: Bertha-von-Suttner-Platz 2-4

Város: Bonn

Irányítószám: 53111

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: referatvergabedienste@bonn.de

Telefonszám: +49 228772600

Internetcím: <http://www.bonn.de>

E szervezet szerepei:

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: f567dc1f-8b04-4f4f-92b9-ec65f8b126d1 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 02/07/2026 00:18:55 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 457446-2026

HL S kiadás száma: 126/2026

A közzététel dátuma: 03/07/2026